

Niederschrift

über die 5. öffentliche Sitzung des Integrationsrates am Dienstag, 02.02.2016 um 19:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses

Anwesend waren:

Vorsitz

Herr Hamza El Halimi Internationale Liste SPD

stell. Vorsitz

Frau Aynur Bucan Türkisch Islamische Gemeinde Hilden
Herr Matthias Klima Liste CDU

ordentliche Mitglieder

Frau Efthalia Banti Internationale Liste SPD
Herr Gabriele Schifano Internationale Liste SPD
Frau Ursula Greve-Tegeler Liste CDU
Herr Dr. Stephan Lipski Liste CDU
Herr Halit Kocak Türkisch Islamische Gemeinde
Hilden
Herr Cosimo Dell'Abate Einzelbewerber
Frau Dragica Schröder Einzelbewerberin
Frau Anabela Barata SPD

anwesend bis TO 3
(20.00 Uhr)

Herr Martin Falke CDU
Herr Hartmut Toska Bündnis90/Die Grünen
Herr Friedhelm Burchartz Allianz für Hilden
Herr Yannick Hoppe FDP
Frau Sabine Kittel BÜRGERAKTION
Herr Bernd Hoppe AfD
Frau Güler Ayranci Internationale Liste SPD

Beiräte

Frau Doris Sieberg Seniorenbeirat

Von der Verwaltung

Herr Beig. Reinhard Gatzke
Frau Marie-Thérèse Barbezat-Rosdeck
Frau Anita Nowak-Richter
Herr Tobias Wobisch

Gäste

Herr Carsten Strohschein
Herr Marius Beermann
Frau Dorothee Mittelbach-Weichler

Tagesordnung:

Eröffnung der Sitzung

Änderungen zur Tagesordnung

Einwohnerfragestunde

- 1 Befangenheitserklärungen
- 2 ZAG - "Zukunft aktiv gestalten" - Ein Projekt aus dem Bereich der Jugendförderung und Bildung³
WP 14-20 SV 50/054
- 3 Bericht zum Maßnahmenkatalog 2015 / Planung des Maßnahmenkataloges 2016
WP 14-20 SV 50/060
- 4 Zweckgebundene Einzelzuschüsse der Migrantenvereine für das Jahr 2016
WP 14-20 SV 50/061
- 5 Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen
- 6 Entgegennahme von Anfragen und Anträgen

Zu Beginn der Sitzung wird eine Einwohnerfragestunde durchgeführt mit einer zeitlichen Begrenzung von 30 Minuten.

Eröffnung der Sitzung

Der Vorsitzende, Herr Hamza El Halimi, eröffnete die 5. öffentliche Sitzung des Integrationsrates um 19.00 Uhr und stellte fest, dass zu der Sitzung ordnungsgemäß eingeladen und die Sitzungsunterlagen vollständig zugegangen seien. Sodann wurde wie folgt beraten und beschlossen.

Änderungen zur Tagesordnung

Keine.

Einwohnerfragestunde

Keine.

1 Befangenheitserklärungen

Befangenheitserklärungen wurden wie folgt abgegeben:

Frau Efthalia Banti als Vorsitzende des Vereins PHILIA Griechisch-Deutscher Freundeskreis Hilden e. V. zu TO 4 für die Maßnahmen der Anlagen 1.1 (Bildungsfahrt Thessaloniki), 1.2 (Düsseldorfer Stadtführung) und 1.3 (Vortrag zur Geschichte Thessalonikis).

Herr Gabriele Schifano als Vorsitzender des Vereins CITH Circolo Italo Tedesco Hilden zu TO 4 für die Maßnahmen der Anlage 1.4 (Karnevalsfeier mit Tanz), 1.5 (Frühlingsfest WPZ Erikaweg), 1.6 (Tanz in den Mai), 1.7 (Renten-, Sozialberatung), 1.8 Ital. Fest integ. Kita Elbsee), 1.9 (Bildungsfahrt nach Xanten).

Frau Schröder als Vorsitzende des Jugoslawisch-Deutschen Kulturvereins Hilden e. V. zu TO 3 Nr. 21 zur Maßnahme der Anlage 2.21 (Buchprojekt „Das neugierige Kind in mir“), sowie zu TO 4 für die Maßnahmen 1.10 (Kinderbuchlesung P. Bork), 1.11 (Intern. Tag der Frau), 1.12 (Literaturabend Herbstimp.), 1.13 (Buchvorstellung „Das Kind in mir“).

2	ZAG - "Zukunft aktiv gestalten" - Ein Projekt aus dem Bereich der Jugendförderung und Bildung ³	WP 14-20 SV 50/054
---	--	-----------------------

Herr Carsten Strohschein, Amt für Jugend, Schule, Sport, Frau Dorothee Mittelbach-Weichler, Bildung³ und Herr Marius Beermann, Bildung³, stellten das trägerübergreifende Projekt der Stadt Hilden sowie Bildung³ (ehem. GJWH) „Zukunft aktiv gestalten (ZAG)“ vor.

ZAG richtet sich an junge Menschen im Alter von 14-26, welche weder eine Schule besuchen, noch eine berufliche Ausbildung absolvieren.

Eine Kontaktherstellung sei über die entsprechenden Träger/Ansprechpartner, Herr Marius Beermann (Bildung³), Herr Sascha Göbeler (aufsuchende Arbeit, neue „Campus-OT“ am Schulzentrum Holterhöfchen), Herr Peter Keller (Schulsozialarbeit neue „Campus-OT“ am Schulzentrum Holterhöfchen, Frau Dorothee Mittelbach-Weichler (Bildung³) und Herr Carsten Strohschein (Projektkoordination / Jugendberatungsstelle „Jueck“ im Area 51) möglich.

Laut Herrn Strohschein werden auch Hausbesuche durchgeführt. Plakate und Flyer wurden mit der Bitte um Verteilung im Anschluss an die Sitzung ausgelegt.

Beschlussvorschlag:

Der Integrationsrat nimmt den Bericht über das Projekt „Zukunft aktiv gestalten (ZAG)“ zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis:

Der Integrationsrat nahm den Bericht über das Projekt „Zukunft aktiv gestalten (ZAG)“ zur Kenntnis.

Die Fraktion der AfD werde laut Herrn Bernd Hoppe in Anbetracht der Haushaltslage der Stadt Hilden gegen den gesamten Maßnahmenkatalog stimmen.

Herr Yannick Hoppe teilte mit, dass die Fraktion der FDP die Maßnahmen der Anlagen 2.24 und 2.25 (KiWi – Kinderwinterfest/ Ringen und Raufen) ablehne.

Der Integrationsrat einigte sich nach einigen Wortbeiträgen und Erläuterungen seitens der Verwaltung auf eine GesamtAbstimmung ohne die Maßnahmen 2.24 und 2.25. Anschließend wurde über diese Maßnahmen einzeln abgestimmt.

Beschlussvorschlag:

1. Der Integrationsrat und der Sozialausschuss nehmen den Bericht der Verwaltung über die Umsetzung des Maßnahmenkataloges 2015 zur Kenntnis.
2. Der Sozialausschuss beschließt auf Empfehlung des Integrationsrates die Umsetzung des vorgelegten Maßnahmenkataloges zur Integrationsförderung für das Jahr 2016. Über die Bereitstellung der Mittel wird im Rahmen der Haushaltsplanberatungen entschieden

Abstimmungsergebnis zu 1:

Der Integrationsrat nahm den Bericht der Verwaltung über die Umsetzung des Maßnahmenkataloges 2015 zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis zu 2:

2.1 Gesamtkatalog Anlage 2 außer Nr. 24 Anlage 2.24 und Nr. 25 Anlage 2.25:

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 17

Dagegen: 1 (AfD)

Enthaltungen: 0

Frau Schröder ist zu Nr. 21 Anlage 2.21 befangen.

2.2 Abstimmungsergebnis Anlage 2 Nr. 24 Anlage 2.24 (Antrag von WiD e. V./ AWO/ AREA51 Projekt KiWi - Kinderwinterfest 2015)

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8

Dagegen: 2 (AfD/FDP)

Enthaltungen: 8

2.3 Abstimmungsergebnis Anlage 2 Nr. 25 Anlage 2.25 (Antrag von Kita Pustebblume Projekt Ringen und Raufen)

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8

Dagegen: 2 (AfD/FDP)

Enthaltungen: 8

Herr Burchartz teilte mit, dass die Fraktion der Allianz die Anträge der Anlagen 1.10 (Kinderbuchlesung P. Bork), 1.13 (Buchvorstellung „Das Kind in mir“), 1.23 (Vereinsführerschein) ablehnen werde.

Die CDU-Fraktion, vertreten durch Frau Greve-Tegeler, beantragte, über die jeweiligen Maßnahmen einzeln abzustimmen.

Frau Banti gab den Verwaltungsvorschlag der Anlage 1.1 über 300,00 € frei. Dieser Betrag könne anderweitig verteilt werden. Für den freiwerdenden Betrag machte die Verwaltung den Vorschlag, die Maßnahme 1.2 von 200,00 € um 100,00 € auf insgesamt 300,00 €, die Maßnahme 1.3 von 250,00 € um 50,00 € auf insgesamt 300,00 € und die Maßnahme 1.15 von 600,00 € um 150,00 € auf insgesamt 750,00 € zu erhöhen.

Beschlussvorschlag:

Der Integrationsrat beschließt, die im Haushalt 2016 veranschlagten Einzelzuschüsse an die Migrantenvereine in Höhe von insgesamt 6.000 Euro wie folgt zu verteilen:

Über die Bereitstellung der Mittel wird im Rahmen der Haushaltsplanberatungen entschieden.

PHILIA Griechisch-Deutscher Freundeskreis Hilden e. V.

Anlage 1.1	Bildungsfahrt Thessaloniki (Kulturprogramm)	0,00 €
Anlage 1.2	Düsseldorfer Stadtführung	300,00 €
Anlage 1.3	Vortrag zur Geschichte Thessalonikis	300,00 €

CITH Circolo Italo-Tedesco Hilden

Anlage 1.4	Karnevalsfeier mit Tanz	0,00 €
Anlage 1.5	Frühlingsfest WPZ Erikaweg	500,00 €
Anlage 1.6	Tanz in den Mai	0,00 €
Anlage 1.7	Renten-, Sozialberatung	400,00 €
Anlage 1.8	Ital. Fest integ. Kita Elbsee	350,00 €
Anlage 1.9	Bildungsfahrt Xanten	300,00 €

Jugoslawisch-Deutscher Kulturverein Hilden e. V.

Anlage 1.10	Kinderbuchlesung P. Bork	200,00 €
Anlage 1.11	Intern. Tag der Frau	200,00 €
Anlage 1.12	Literaturabend Herbstimp.	0,00 €
Anlage 1.13	Buchvorstellung „Das Kind in mir“	200,00 €

Islamisch Marokkanisches Kulturzentrum e. V.

Anlage 1.14	Gemeinsames Fastenbrechen	500,00 €
Anlage 1.15	Tag der Flüchtlinge	750,00 €
Anlage 1.16	Tag der offenen Moschee	150,00 €

Slowenischer Kultur- und Sportverein Maribor

Anlage 1.17	Karnevalsveranstaltung	0,00 €
Anlage 1.18	2-tägige Exkursion nach Berlin	300,00 €

DITIB Türkische Islamische Gemeinde zu Hilden e. V.

Anlage 1.19	Gemeinsames Iftar Essen im Ramadan	500,00 €
Anlage 1.20	Tag der offenen Moschee	150,00 €

WiD Wir in Deutschland e. V.

Anlage 1.21	Das Herzstück Familie	500,00 €
Anlage 1.22	Gesangsgruppe Kadril	200,00 €
Anlage 1.23	Vereinsführerschein	200,00 €

Insgesamt: 6000,00 €

Abstimmungsergebnisse:**PHILIA Griechisch-Deutscher Freundeskreis Hilden e. V.**

Anlage 1.2 Düsseldorf Stadtführung 300,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8
Dagegen: 6
Enthaltungen: 2
Befangen: 1 (Frau Banti)

Anlage 1.3 Vortrag zur Geschichte Thessalonikis 300,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8
Dagegen: 6
Enthaltungen: 2
Befangen: 1 (Frau Banti)

Abstimmungsergebnisse:**CITH Circolo Italo-Tedesco Hilden**

Anlage 1.5 Frühlingsfest WPZ Erikaweg 500,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 11
Dagegen: 4
Enthaltungen: 1
Befangen: 1 (Herr Schifano)

Anlage 1.7 Renten-, Sozialberatung 400,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 9
Dagegen: 5
Enthaltungen: 2
Befangen: 1 (Herr Schifano)

Anlage 1.8 Ital. Fest integ. Kita Elbsee 350,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 9
Dagegen: 5
Enthaltungen: 2
Befangen: 1 (Herr Schifano)

Anlage 1.9 Bildungsfahrt Xanten 300,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 7
Dagegen: 6
Enthaltungen: 3
Befangen: 1 (Herr Schifano)

Abstimmungsergebnisse:

Jugoslawisch-Deutscher Kulturverein Hilden e. V.

Anlage 1.10 Kinderbuchlesung P. Bork 200,00 €

Mehrheitlich abgelehnt

Dafür: 5
Dagegen: 6
Enthaltungen: 5
Befangen: 1 (Frau Schröder)

Anlage 1.11 Intern. Tag der Frau 200,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 7
Dagegen: 6
Enthaltungen: 3
Befangen: 1 (Frau Schröder)

Anlage 1.13 Buchvorstellung „Das Kind in mir“ 200,00 €

Mehrheitlich abgelehnt

Dafür: 5
Dagegen: 7
Enthaltungen: 4
Befangen: 1 (Frau Schröder)

Abstimmungsergebnisse:

Islamisch Marokkanisches Kulturzentrum e. V.

Anlage 1.14 Gemeinsames Fastenbrechen 500,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 13
Dagegen: 1
Enthaltungen: 3
Befangen: 0

Anlage 1.15 Tag der Flüchtlinge 750,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 10
Dagegen: 5
Enthaltungen: 2
Befangen: 0

Anlage 1.16 Tag der offenen Moschee 150,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 11

Dagegen: 5

Enthaltungen: 1

Befangen: 0

Abstimmungsergebnisse:

Slowenischer Kultur- und Sportverein Maribor

Anlage 1.18 2-tägige Exkursion nach Berlin 300,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8

Dagegen: 6

Enthaltungen: 3

Befangen: 0

Abstimmungsergebnisse:

DITIB Türkische Islamische Gemeinde zu Hilden e. V.

Anlage 1.19 Gemeinsames Iftar Essen im Ramadan 500,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 14

Dagegen: 2

Enthaltungen: 1

Befangen: 0

Anlage 1.20 Tag der offenen Moschee 150,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 10

Dagegen: 5

Enthaltungen: 2

Befangen: 0

Abstimmungsergebnisse:

WiD Wir in Deutschland e. V.

Anlage 1.21 Das Herzstück Familie 500,00 €

Mehrheitlich beschlossen

Dafür: 8

Dagegen: 6

Enthaltungen: 3

Befangen: 0

Anlage 1.22 Gesangsgruppe Kadril 200,00 €

Mehrheitlich abgelehnt

Dafür: 7

Dagegen: 7

Enthaltungen: 3

Befangen: 0

Anlage 1.23 Vereinsführerschein 200,00 €

Mehrheitlich abgelehnt

Dafür: 8

Dagegen: 8

Enthaltung: 1

Befangen: 0

Insgesamt: 5200,00 €

Durch die abgelehnten Anträge verbleibt ein Restbetrag in Höhe von 800,00 €. Auf Vorschlag von Herrn Beigeordneten Gatzke beschloss der Integrationsrat, obigen Betrag nicht auszuschütten sondern einzusparen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

5 Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen

Herr Wobisch teilte den Termin für die Förderpreisverleihung am 24.02.2016 mit.

Herr El Halimi las eine persönliche Stellungnahme zu den kürzlich statt gefundenen Übergriffen in Köln vor. Die Mitglieder des Integrationsrates unterstützten die Darstellungen einstimmig und standen geschlossen hinter einer Veröffentlichung. Daher wird die persönliche Stellungnahme als Anlage dem Protokoll beigefügt.

6 Entgegennahme von Anfragen und Anträgen

Keine.

Ende der Sitzung: 20:20 Uhr

.....
Hamza El Halimi
Vorsitzender

.....
Anita Nowak-Richter
Schriftführer/in

Gesehen:

.....
Birgit Alkenings
Bürgermeisterin

.....
Reinhard Gatzke
Beigeordneter